



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

MEDION®

Party-Soundsystem

Système sonore pour fête|

Festa-suono sistema

X67015



Deutsch.....	7
Français.....	23
Italiano.....	39



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

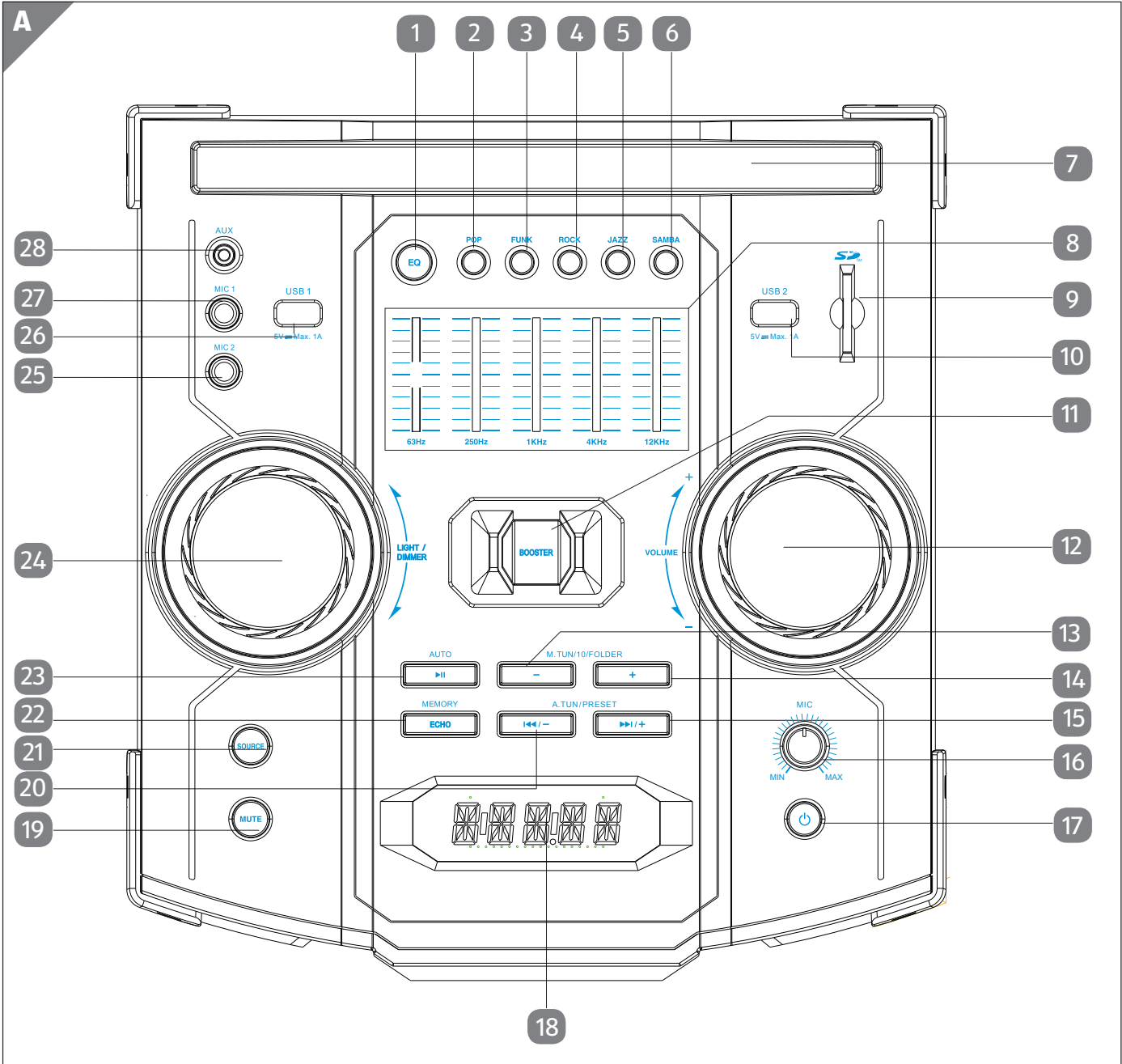
Ihr ALDI Serviceportal

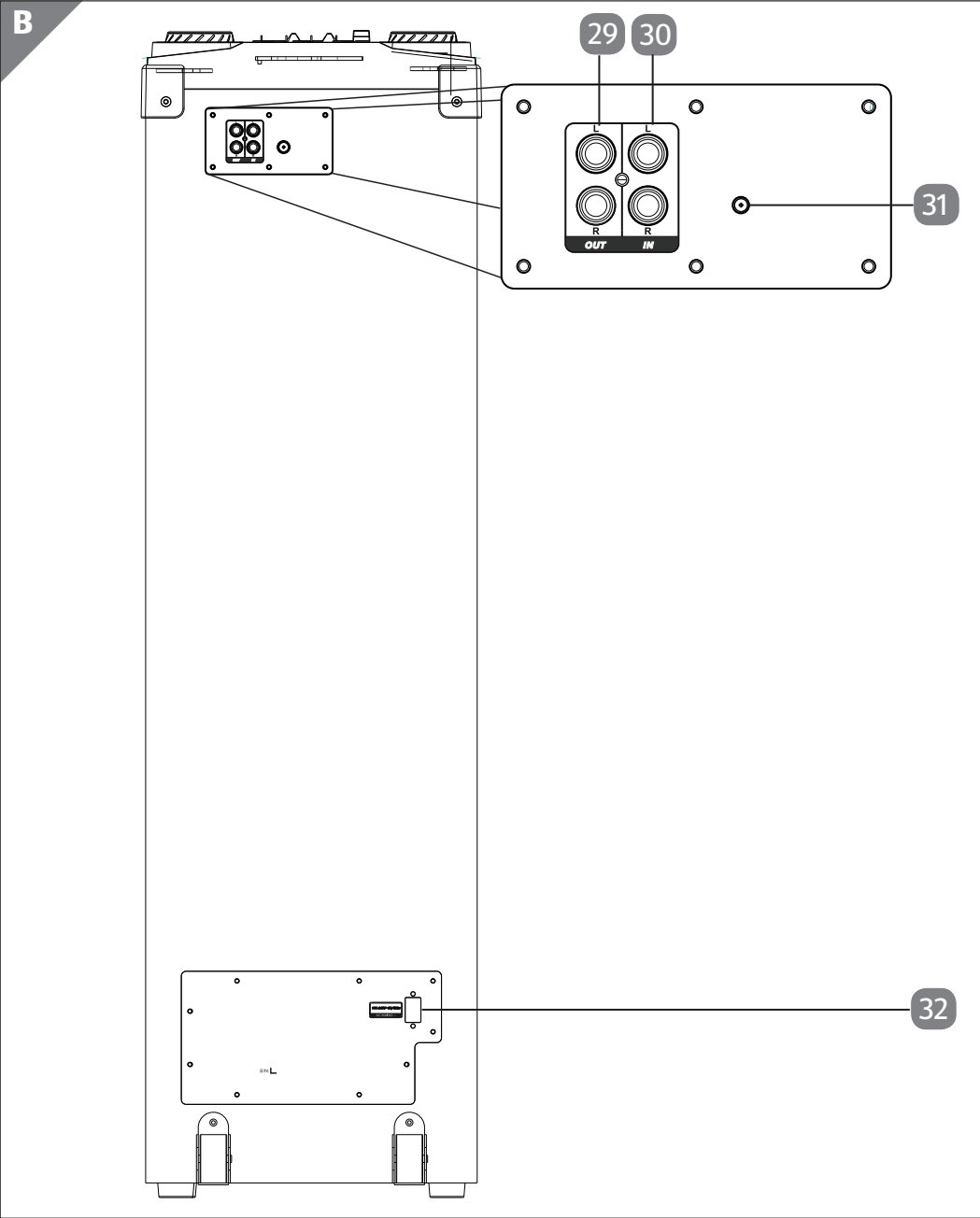
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



Inhaltsverzeichnis

- Übersicht..... 4
- Geräteteile 6
- Zu dieser Bedienungsanleitung..... 9
 - Zeichenerklärung..... 9
- Lieferumfang.....10
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch10
- Sicherheitshinweise.....11
 - Nicht zugelassener Personenkreis.....11
 - Gerät sicher aufstellen11
 - Stromversorgung12
 - Umgebungstemperatur12
- Inbetriebnahme 13
 - Netzkabel anschließen.....13
 - Gerät aufstellen.....13
 - Antennenempfang13
 - Einschalten / Standby13
 - Externes Wiedergabegerät mit eingebautem Verstärker anschließen14
 - Externes Wiedergabegerät ohne eingebauten Verstärker anschließen14
 - LINE OUT.....15
- Radio..... 15
 - Sender einstellen15
 - Sender speichern und aufrufen15
- USB-Speicherstick einsetzen 15
- SD Speicherkarte einsetzen.....16
 - Wiedergabe starten/anhalten16
 - Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf16
 - Ordnerwahl16
 - Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe.....16
 - Gerät über Bluetooth® verbinden16
- Mikrofone anschließen 17
- Reparatur 17
- Reinigung18
- Lagerung bei Nichtbenutzung18
- Konformitätsinformation18
- Informationen zu Markenzeichen18
- Wenn Störungen auftreten.....18
 - Informationen zum Bluetooth19
- Entsorgung 19
- Technische Daten 20
- Serviceinformationen 21
- Impressum..... 21





Geräteteile

- 1 **EQ** Umstellung EQ-Voreinstellung / EQ-Manuell
- 2 **POP** Equalizer Einstellung Pop
- 3 **Funk** Equalizer Einstellung Funk
- 4 **Rock** Equalizer Einstellung Rock
- 5 **Jazz** Equalizer Einstellung Jazz
- 6 **Samba** Equalizer Einstellung Samba
- 7 Tablet Halter
- 8 Equalizer Einstellung
- 9 **SD Kartenschacht**
- 10 **USB 2** Anschluss
- 11 **Booster** Lautstärken-Verstärkung aus- / einschalten
- 12 **VOLUME** Lautstärkeregler
- 13 **M.TUN- /10/ FOLDER** Sender rücklauf / Ordnerwahl
- 14 **M.TUN+/10/ FOLDER** Sender vorlauf / Ordnerwahl
- 15 **A.TUN/+PRESET ►►I / +** nächster Titel / nächster Speicherplatz
- 16 **MIC** Mikrofon Lautstärkeregler
- 17 **POWER** Gerät ein- / ausschalten
- 18 Display
- 19 **MUTE** Ton Stummschalten
- 20 **A.TUN/-PRESET I◄◄ / —** vorheriger Titel / vorheriger Speicherplatz
- 21 **SOURCE** Quelle wählen
- 22 **MEMORY/ECHO** Sender speicher / Soundeffekt aus-/einschalten
- 23 **AUTO/ ►II** Wiedergabe steuern / Bluetooth Kopplung / automatischer Sendersuchlauf
- 24 **LIGHT/DIMMER** Lichteffekt wählen / Helligkeit einstellen
- 25 **MIC 2** Eingang (6.3 mm Klinke)
- 26 **USB 1** Anschluss
- 27 **MIC 1** Eingang (6.3 mm Klinke)
- 28 **AUX IN** Eingang (3.5 mm Klinke)
- 29 **LINE OUT** Ausgang (Cinch)
- 30 **LINE IN** Eingang (Cinch)
- 31 Wurfantenne
- 32 Stromanschluss

Inhalt

Zu dieser Bedienungsanleitung	9
Zeichenerklärung	9
Lieferumfang	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Sicherheitshinweise.....	11
Nicht zugelassener Personenkreis	11
Gerät sicher aufstellen.....	11
Stromversorgung.....	12
Umgebungstemperatur	12
Inbetriebnahme.....	13
Netzkabel anschließen.....	13
Gerät aufstellen	13
Antennenempfang.....	13
Einschalten / Standby.....	13
Externes Wiedergabegerät mit eingebautem Verstärker anschließen	14
Externes Wiedergabegerät ohne eingebauten Verstärker anschließen.....	14
LINE OUT.....	15
Radio	15
Sender einstellen	15
Sender speichern und aufrufen	15
USB-Speicherstick einsetzen	15
SD Speicherkarte einsetzen	16
Wiedergabe starten/anhalten	16
Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf	16
Ordnerwahl.....	16
Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe	16
Gerät über Bluetooth® verbinden.....	16
Mikrofone anschließen.....	17
Reparatur	17
Reinigung.....	18
Lagerung bei Nichtbenutzung	18
Konformitätsinformation	18
Informationen zu Markenzeichen	18
Wenn Störungen auftreten.....	18
Informationen zum Bluetooth	19
Entsorgung.....	19
Technische Daten	20
Serviceinformationen.....	21
Impressum	21

Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.

Zeichenerklärung



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



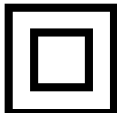
Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.



Schutzklasse II

Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Sie haben erhalten:

- Party Sound System
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte



Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.

VERPACKUNGSMATERIAL IST KEIN SPIELZEUG!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik.

Das Party Sound System dient der Wiedergabe von Audiomaterial, welches via USB, Bluetooth oder AUX zugespielt werden kann. Des Weiteren können Radiosendungen wiedergegeben werden und das Party Sound System kann auch als Karaoke System oder Durchsageverstärker verwendet werden.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt: Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.

Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:

- Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
- Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Offenes Feuer

Sicherheitshinweise

Nicht zugelassener Personenkreis

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Party Sound System sowie die Zubehörteile auf Beschädigungen überprüfen.
- Das Party Sound System und Zubehörteile nicht verwenden, wenn diese Beschädigungen, Rauchentwicklungen oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche aufweisen. Trennen Sie unverzüglich die Stromversorgung.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder un erreichbaren Platz auf.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Gerät sicher aufstellen

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf oder in die Nähe des Geräts und Netzkabels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schützen Sie das Gerät und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe der Geräte.
- Bedecken Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken, etc.) um zu große Erwärmung zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Geräts zu vermeiden.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

Stromversorgung

- Die Steckdosen müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nur an geerdeten Steckdosen mit 100-240 V ~ 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Das Party Sound System und die Zubehörteile nicht verwenden, wenn diese Beschädigungen, Rauchentwicklungen oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche aufweisen. Trennen Sie in diesem Fall unverzüglich die Stromversorgung.
- Alle Multimediageräte, die an das Gerät angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.

HINWEIS!

Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.

- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine abschaltbare Steckdosenleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0°C bis +35 °C betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -10 °C bis +45 °C gelagert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur im trockenen.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

Inbetriebnahme

Netzkabel anschließen

- Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an der **AC IN 100-240V~50/60Hz**-Buchse **32** des Geräts an.
- Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

Gerät aufstellen

- Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

HINWEIS!

Ziehen Sie den Netzstecker des Party Sound Systems ab, bevor Sie ein externes Gerät anschließen.

Antennenempfang

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich eine Antenne.

- Entrollen Sie diese ganz und verlegen Sie diese für den optimalen Empfang.

Einschalten / Standby

- Drücken Sie die Taste  **17**, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet mit der zuletzt gewählten Quelle.

Lautstärke anpassen

- Drehen Sie den Lautstärkeregler **12** in Richtung +, um die Lautstärke zu erhöhen oder in Richtung –, um die Lautstärke zu verringern.

Stumm schalten

- Drücken Sie die Taste **MUTE** **19**, um das Gerät stumm zu schalten.

Booster

- Drücken Sie die **BOOSTER** Taste **11**, um den Lautstärken-Boost für ca. 25 Sekunden zu aktivieren.

Ist der Boost aktiviert, erscheint **BOOSTER ON** im Display.

- Drücken Sie die **BOOSTER** Taste erneut, um den Lautstärken-Boost zu deaktivieren.

HINWEIS!

Nach Deaktivierung des Lautstärke-Boost, kann dieser erst ca. 45 Sekunden danach wieder aktiviert werden.

Equalizer

- Drücken Sie die **EQ** Taste **1**, um die manuelle Einstellung zu aktivieren.
- Stellen Sie die Regler der Frequenzbereiche wie gewünscht ein.
- Drücken Sie die Taste **POP** **2**, **FUNK** **3**, **ROCK** **4**, **JAZZ** **5** oder **SAMBA** **6**, um die voreingestellten Einstellungen zu aktivieren.

Party Licht

- Drücken Sie den Regler **LIGHT/DIMMER** **24** wiederholt, um eine vorinstallierte Lichteinstellungen zu aktivieren.

Folgende Einstellungen sind abgespeichert:

- **CLEIO**
- **PEACE**
- **POWER**
- **CUSTOM**
- **LED OFF**
- Drehen Sie den Regler **LIGHT/DIMMER** in Richtung **+**, um die Displayhelligkeit zu erhöhen und in Richtung **-**, um die Displayhelligkeit zu verringern.

Externes Wiedergabegerät mit eingebautem Verstärker anschließen

Schließen Sie externe Wiedergabegeräte mit einem eingebautem Verstärker (z. B. CD-Player oder MP3-Player)) an den Anschluss **AUX IN** **28** an.

- Schalten Sie das Gerät in den Bereitschafts-Modus.
- Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **AUX IN**-Anschluss auf der Oberseite des Gerätes.
- Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät.
- Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- Schalten Sie das Party Sound System durch Druck auf die Taste  **17** ein.

HINWEIS!

Schalten Sie zunächst durch Druck auf den Schalter  **17** das Party Sound System ein, falls das Party Sound System ausgeschaltet sein sollte .

- Drücken Sie die Taste **SOURCE** **21** mehrmals, bis **AUX** im Display angezeigt wird. Das Audiosignal Ihres externen Gerätes wird jetzt wiedergegeben.

Externes Wiedergabegerät ohne eingebauten Verstärker anschließen

Schließen Sie externe Wiedergabegeräte ohne eingebautem Verstärker (z. B. Kassettenspieler) an den Anschluss **LINE IN** an.

- Schalten Sie das Gerät in den Bereitschafts-Modus.
- Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- Stecken Sie das eine Ende eines Cinchkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **LINE IN**-Anschluss **30** auf der Rückseite des Gerätes.
- Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät.
- Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- Schalten Sie das Party Sound System durch Druck auf die Taste  ein.

HINWEIS!

Schalten Sie zunächst durch Druck auf den Schalter  **17** das Party Sound System ein, falls das Party Sound System ausgeschaltet sein sollte .

- Drücken Sie die Taste **SOURCE** **21** mehrmals, bis **LINE** im Display angezeigt wird. Das Audiosignal Ihres externen Gerätes wird jetzt wiedergegeben.

LINE OUT

Schließen sie einen externen Verstärker an den Ausgang **LINE OUT** 29 an.

Der Ausgangspegel ist an die Lautstärkeregelung des Lautsprechers gekoppelt.

- Drehen Sie den Lautstärkereglern in Richtung +, um den Signalpegel des LINE OUT Ausganges zu erhöhen oder in Richtung - um den Pegel zu verringern.

Radio

- Drücken Sie ggf. die Taste **SOURCE** 21 ein- oder mehrmals, um in den Radiomodus zu wechseln. Im Display wird zunächst **RADIO** und dann die aktuelle Frequenz inkl. Frequenzband angezeigt.

Sender einstellen

- Drücken Sie die Tasten **M.TUN +/-10/ FOLDER** 14 oder **-M.TUN /10/ FOLDER** 13 kurz, um in 50 MHz schritten eine bestimmte Frequenz einzustellen.
- Halten Sie die Tasten **A.TUN/PRESET ►► / +** 15 oder **A.TUN/PRESET ◄◄ / -** 20 kurz gedrückt, um automatisch die nächste empfangbare Frequenz (Sender) einzustellen.

Sender speichern und aufrufen

Sender automatisch speichern

Drücken Sie die Taste **AUTO/►II** 23. Der Sendersuchlauf startet automatisch. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert. Drücken Sie die Taste **AUTO/►II**, um die automatische Speicherung zu stoppen.

Sender manuell speichern

- Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- Halten Sie die Taste **MEMORY/ECHO** 22 gedrückt. Im Display blinkt die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **P01**).
- Wählen Sie mit den Tasten **A.TUN/PRESET ►► / +** 15 oder **A.TUN/PRESET ◄◄ / -** 20 den gewünschten Programmplatz, auf dem der Radiosender gespeichert werden soll.
- Drücken Sie die Taste **MEMORY/ECHO** 22 erneut, um das Speichern abzuschließen.

Sender aufrufen

- Drücken Sie die Tasten **A.TUN/PRESET ►► / +** 15 oder **A.TUN/PRESET ◄◄ / -** 20 ein- oder mehrmals. Im Display erscheint die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **P01**).

USB-Speicherstick einsetzen

- Stecken Sie den USB-Speicher in den gewünschten USB Slot. Das Party Sound System wechselt automatisch in den USB Modus.

Gehen Sie wie folgt vor, falls das Party Sound System nicht automatisch in den USB Modus wechseln sollte.

- Drücken Sie die Taste **SOURCE** 21 ein- oder mehrmals, um die gewünschte Betriebsart zu wählen: **USB 1** erscheint für den Betrieb über den USB1 Port, **USB 2** für den Betrieb über den USB2 Port.

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

SD Speicherkarte einsetzen

- Stecken Sie die SD-Speicherkarte in den SD-Karten Slot. Das Party Sound System wechselt automatisch in den SD-Karten Modus.

Wiedergabe starten/anhalten

- Mit der Taste **AUTO/▶II** (23) starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf

- Drücken Sie die Taste **M.TUN-/10/ FOLDER** (13), um zum Anfang des wiedergegebenen Titels zurück zu kehren.
- Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen.
- Mit der Taste **M.TUN+/10/ FOLDER** (14) springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- Halten Sie die Taste **A.TUN/PRESET** |◀◀ / – (20) gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit **A.TUN/PRESET** ▶▶ / + (15) geschieht dies vorwärts.

Ordnerwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken und halten Sie die Taste **M.TUN +/-10/ FOLDER** (14) oder **-M.TUN /10/ FOLDER** (13) gedrückt.

Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe

Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie selbst bestimmen.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Pausieren Sie die Wiedergabe mit **AUTO/▶II** (23).
- Drücken und halten Sie wiederholt die Taste **AUTO/▶II** gedrückt, um folgende Wiederholungsfunktionen einzustellen:
 - **Repeat ONE**
 - **Repeat ALL**
 - **Repeat OFF**

Die gewählte Wiederholungsfunktion wird im Display angezeigt.

Gerät über Bluetooth® verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Geräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte.

HINWEIS!

Es kann immer nur ein Bluetooth-Gerät mit dem Lautsprecher gekoppelt werden. Eine gleichzeitige Verbindung mit einem Telefon und einer Audio-Ausgabequelle ist nicht möglich.

Bluetoothfähiges Ausgabegerät

Um ein Bluetooth-fähiges Audio-Ausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Party Sound System ein und wählen Sie mit der **SOURCE** Taste (21), den Bluetooth Modus.

Das Gerät befindet sich im Such Modus.

HINWEIS!

Das Gerät versucht sich automatisch mit dem zuletzt via Bluetooth erkannten Audio-Ausgabegerät zu verbinden.

- Schalten Sie an Ihrem Audio-Ausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.

HINWEIS!

Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen des Party Sound Systems wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie 0000 ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn ein Signalton ertönt.

Mikrofone anschließen

Die Mikrofone lassen sich in jedem Betriebsmodus nutzen. Gehen Sie wie folgt vor, um die Mikrofone anzuschließen:

- Schalten Sie das Party Sound System ggfs. aus.
- Stecken Sie das Mikrofon in die gewünschte Mikrofon Buchse **MIC 1** oder **MIC 2**.
- Stellen Sie mit dem Regler **MIN. MIC VOL. MAX.** die gewünschte Mikrofon Lautstärke ein.
- Drücken Sie die Taste **ECHO**, um die Echo Funktion zu nutzen.
- Drücken Sie erneut die Taste **ECHO**, um die Echo Funktion auszuschalten.



GEFAHR!

Risiko eines Stromschlags!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Party Sound System selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags! Prüfungen interner Bauteile, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden. Bringen Sie das Produkt zur Prüfung zu einem autorisierten Service Center.

Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.

Reinigung

- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Party Sound Systems gelangt.

Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie das Party Sound System für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einen trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE-Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Lenovo/Medion unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Wenn Störungen auftreten

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	• Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Netzkabels.
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendesignale sind zu schwach.	• Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne um den Empfang zu verbessern.
Kein Ton	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	• Stellen sie die gewünschte höhere Lautstärke ein. • Überprüfen Sie an Ihrem externen Audiowiedergabegerät die eingestellte Lautstärke und erhöhen Sie diese gegebenenfalls.
Kein Ton vom Mikrofon	Das Mikrofon kann ausgeschaltet sein. Die Mikrofonlautstärke ist zu gering.	• Überprüfen Sie am Mikrofon, ob es eingeschaltet ist. • Stellen sie eine höhere Mikrofon Lautstärke ein.

Informationen zum Bluetooth

Frequenzbereich: 2,4 GHz

Frequenzbereich/GHz	max. Sendeleistung/dBm
2,4 - 2,4835	2,85 dBm

Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Akkus/Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Technische Daten

Spannungsversorgung

Spannung	AC 100-240 V ~ 60/50Hz
Leistungsaufnahme	200 W
Ausgangsleistung	4 x 100 W RMS

Umgebungsbedingungen

In Betrieb	min. 0°C - max. +35°C / 60% relativer Luftfeuchtigkeit
Außer Betrieb	min. -10°C - max. +45°C / 65% relativer Luftfeuchtigkeit

Radio

UKW-Band	FM 87,5 - 108 MHz.
FM-Antenne	fest installierte Wurfantenne

Anschlüsse für externe Funktionen

AUX-Eingang	3,5mm Klinkenstecker
Mikrofon-Eingang	6,3mm Klinkenstecker
LINE IN	Cinch Eingang
LINE OUT	Cinch Ausgang
USB-Anschluss ¹	USB 2.0 bis zu 32 GB
USB1/2 Ausgang	Ausgang: 5V  1A max.(total)

Bluetooth

Bluetooth Version	2.1 + EDR (A2DP v1.2, HSP 1.2, AVRCP v1.0)
Speicherkarten-Anschluss	SD bis zu 32 GB
Abmessungen (BxHxT)	285 mm x 970 mm x 350 mm
Gewicht	15,5 kg

Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Haushalt & Heimelektronik
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Impressum

Copyright © 2018

Stand: 04.06.2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

Codes QR.....	24
Pièces del appareil.....	25
Concernant le présent mode d'emploi.....	26
Explication des symboles.....	26
Contenu de l'emballage.....	27
Utilisation conforme	27
Consignes de sécurité	28
Catégories de personnes non autorisées	28
Installation de l'appareil en toute sécurité	28
Alimentation électrique	29
Température ambiante	29
Mise en service	30
Branchement du cordon d'alimentation.....	30
Installation de l'appareil	30
Réception de l'antenne.....	30
Mise en marche/veille	30
Raccordement du périphérique de lecture externe avec enceinte intégrée	31
Raccordement du périphérique de lecture externe sans enceinte intégrée	31
LINE OUT.....	32
Radio	32
Réglage des stations	32
Enregistrement et appel de stations.....	32
Branchement d'une clé USB.....	32
Insertion de la carte mémoire SD	33
Lancement/arrêt de la lecture	33
Sélection de titres, retour/avance rapides	33
Sélection de dossiers	33
Fonctions de répétition/lecture aléatoire.....	33
Connexion d'un périphérique via Bluetooth®	33
Raccordement de microphones.....	34
Réparation	34
Nettoyage.....	35
Stockage en cas de non-utilisation	35
Information relative à la conformité.....	35
Informations sur la marque.....	35
En cas de problèmes	35
Informations relatives au Bluetooth	36
Mise au rebut	36
Caractéristiques techniques	37
Informations relatives au service après-vente.....	38
Mentions légales	38

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Pièces del appareil

- 1 **EQ** Passage du préréglage de l'égaliseur au réglage manuel de l'égaliseur et inversement
- 2 **POP** Réglage de l'égaliseur Pop
- 3 **Funk** Réglage de l'égaliseur Funk
- 4 **Rock** Réglage de l'égaliseur Rock
- 5 **Jazz** Réglage de l'égaliseur Jazz
- 6 **Samba** Réglage de l'égaliseur Samba
- 7 Porte-tablette
- 8 Réglage de l'égaliseur
- 9 **Emplacement pour carte SD**
- 10 Port **USB 2**
- 11 **Booster** Activation/désactivation de l'amplification du volume
- 12 **VOLUME** Bouton de réglage du volume
- 13 **M.TUN- /10/ FOLDER** Retour à la station précédente/sélection de dossiers
- 14 **M.TUN+ /10/ FOLDER** Passage à la station suivante/sélection de dossiers
- 15 **A.TUN/+PRESET ►►I / +** Titre/emplacement mémoire suivant
- 16 **MIC** Bouton de réglage du volume du microphone
- 17 **POWER** Mise en marche/arrêt de l'appareil
- 18 Écran
- 19 **MUTE** Désactivation du son
- 20 **A.TUN/-PRESET I◀◀ / —** Titre/emplacement mémoire précédent
- 21 **SOURCE** Sélection de la source
- 22 **MEMORY/ECHO** Enregistrement des stations/Activation et désactivation de l'effet sonore
- 23 **AUTO/ ►II** Contrôle de la lecture/Couplage Bluetooth/Recherche automatique des stations
- 24 **LIGHT/DIMMER** Sélection de l'effet lumineux/Réglage de la luminosité
- 25 Entrée **MIC 2** (prise jack 6,3 mm)
- 26 Port **USB 1**
- 27 Entrée **MIC 1** (prise jack 6,3 mm)
- 28 Entrée **AUX IN** (prise jack 3,5 mm)
- 29 Sortie **LINE OUT** (Cinch)
- 30 Entrée **LINE IN** (Cinch)
- 31 Antenne fil
- 32 Raccordement électrique

Concernant le présent mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements contenus dans le mode d'emploi.

Conservez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez également impérativement ce mode d'emploi au nouveau propriétaire.

Explication des symboles



Ce terme signalétique désigne un risque à un degré élevé qui, si on ne l'évite pas, a comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

REMARQUE !

Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels.

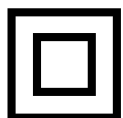


Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'exploitation.



Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.

Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques comportant une isolation double et/ou renforcée continue et n'ayant pas de possibilités de raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique entouré d'un matériau isolant de la classe de protection II peut constituer partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée..

Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat. Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Système sonore pour fête
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi
- Carte de garantie



Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE NE SONT PAS DES JOUETS !

Utilisation conforme

Ce produit est un appareil lié au domaine de l'électronique de loisir.

Le système sonore pour fête sert à lire du matériel audio qui peut être transmis via USB, Bluetooth ou port AUX. Par ailleurs, il permet de retransmettre les émissions radio et peut être utilisé en tant que système karaoké ou amplificateur d'annonce.

Ladite plage de réception représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent ni être utilisées ni diffusées. Il convient de respecter les réglementations locales respectives.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.

Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.

Tenez compte de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font par ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (par ex. poussière de farine ou de bois).

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :

- humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
- températures extrêmement hautes ou basses,
- rayonnement direct du soleil,
- feu nu.

Consignes de sécurité

Catégories de personnes non autorisées

- Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez que le système sonore pour fête et les accessoires ne sont pas endommagés.
- N'utilisez pas le système sonore pour fête et les accessoires si vous constatez des détériorations, des dégagements de fumée ou des bruits anormaux lors du fonctionnement. Débranchez immédiatement l'alimentation.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit situé hors de portée des enfants.
- Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil et du câble de raccordement.



Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Installation de l'appareil en toute sécurité

- Ne posez pas de récipients remplis de liquide (par ex. un vase) sur ou à proximité de l'appareil et du cordon d'alimentation. Le récipient peut se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Protégez l'appareil et tous les périphériques raccordés de l'humidité, des gouttes et projections d'eau. Protégez également l'appareil de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne placez aucune source de feu nu (bougies allumées ou similaire) sur ou à proximité de l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne recouvrez pas la fiche d'alimentation de l'appareil avec des objets tels que revues, couvertures, etc.
- Ne posez aucun objet sur les câbles au risque de les endommager.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, autres haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

Alimentation électrique

- La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible. Posez les câbles de manière à éviter que des personnes marchent dessus ou trébuchent.
- Pour couper l'alimentation en courant, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher la fiche d'alimentation, tirez toujours au niveau de la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon afin d'éviter tout dommage.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises mises à la terre de 100-240 V ~ 50/60 Hz. Si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation électrique utilisée sur le lieu d'installation, demandez au fournisseur d'énergie concerné.
- N'utilisez pas le système sonore pour fête et les accessoires si vous constatez des détériorations, des dégagements de fumée ou des bruits anormaux lors du fonctionnement. Le cas échéant, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- Tous les appareils multimédia qui sont raccordés à l'appareil doivent respecter les exigences de la directive « Basse tension ».

**DANGER !**

Risque de blessure !

- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous expose à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.

REMARQUE !

En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau électrique.

- En cas de non-utilisation de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise ou utilisez un bloc multiprise déconnectable pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.

Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de 0 °C à +35 °C.
- Éteint, l'appareil peut être stocké entre -10 °C et +45 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec.

**DANGER !**

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après son transport, attendez qu'il atteigne la température ambiante avant de le mettre en service.

Mise en service

Branchement du cordon d'alimentation

- Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise **AC IN 100-240 V~50/60 Hz** **32** de l'appareil.
- Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant facilement accessible.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support stable et plan. Certaines peintures de mobilier agressives peuvent attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur un support.

REMARQUE !

Débranchez le cordon d'alimentation du système sonore pour fête avant de raccorder un appareil externe.

Réception de l'antenne

L'appareil comporte une antenne au dos.

- Déroulez-la complètement et orientez-la de manière à obtenir une réception optimale.

Mise en marche/veille

- Appuyez sur le bouton  **17** pour allumer l'appareil. L'appareil démarre avec la dernière source sélectionnée.

Réglage du volume

- Tournez le bouton de réglage du volume **12** vers + pour augmenter le volume sonore ou vers - pour le réduire.

Désactivation du son

- Appuyez sur la touche **MUTE** **19** pour couper le son de l'appareil.

Booster

- Appuyez sur la touche **BOOSTER** **11** pour activer le booster de volume pendant environ 25 secondes.

Si le booster est activé, **BOOSTER ON** s'affiche à l'écran.

- Appuyez de nouveau sur la touche **BOOSTER** pour désactiver le booster de volume.

REMARQUE !

Une fois le booster de volume désactivé, celui-ci peut être réactivé après 45 secondes.

Égaliseur

- Appuyez sur la touche **EQ** **1** pour activer le réglage manuel.
- Placez le bouton de réglage sur la plage de fréquences souhaitée.
- Appuyez sur la touche **POP** **2**, **FUNK** **3**, **ROCK** **4**, **JAZZ** **5** ou **SAMBA** **6** pour activer les réglages prédéfinis.

Lumière de fête

- Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de réglage **LIGHT/DIMMER** **24** pour activer les réglages lumineux prédéfinis.

Les réglages suivants sont enregistrés :

- **CLEIO**
- **PEACE**
- **POWER**
- **CUSTOM**
- **LED OFF**
- Tournez le bouton de réglage **LIGHT/DIMMER** vers **+** pour augmenter la luminosité de l'écran ou vers **-** pour la réduire.

Raccordement du périphérique de lecture externe avec enceinte intégrée

Raccordez les périphériques de lecture externes avec enceinte intégrée (par ex. lecteur CD ou MP3) au port **AUX IN** **28**.

- Mettez l'appareil en mode Veille.
- Éteignez votre périphérique externe.
- Branchez une extrémité d'un câble jack 3,5 mm (non fourni) à la prise **AUX IN** sur le dessus de l'appareil.
- Branchez l'autre extrémité du câble à votre périphérique externe.
- Allumez votre périphérique externe.
- Allumez le système sonore pour fête en appuyant sur la touche **⏻** **17**.

REMARQUE !

Si le système sonore pour fête est éteint, il doit d'abord être allumé à l'aide de l'interrupteur **⏻** **17**.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** **21** jusqu'à ce que l'écran affiche **AUX**. Le signal audio du périphérique externe est maintenant restitué sur l'appareil.

Raccordement du périphérique de lecture externe sans enceinte intégrée

Raccordez les périphériques de lecture externes sans enceinte intégrée (par ex. radiocassette) au port **LINE IN**.

- Mettez l'appareil en mode Veille.
- Éteignez votre périphérique externe.
- Branchez une extrémité d'un câble Cinch (non fourni) au port **LINE IN** **30** au dos de l'appareil.
- Branchez l'autre extrémité du câble à votre périphérique externe.
- Allumez votre périphérique externe.
- Allumez le système sonore pour fête en appuyant sur la touche **⏻**.

REMARQUE !

Si le système sonore pour fête est éteint, il doit d'abord être allumé à l'aide de l'interrupteur **⏻** **17**.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** **21** jusqu'à ce que l'écran affiche **LINE**. Le signal audio du périphérique externe est maintenant restitué sur l'appareil.

LINE OUT

Raccordez une enceinte externe à la sortie **LINE OUT** 29.

Le volume sonore de la sortie est couplé au réglage électronique du volume.

- Tournez le bouton de réglage du volume vers + pour augmenter le volume sonore du signal de la sortie LINE OUT ou vers - pour le réduire.

Radio

- Appuyez si nécessaire une ou plusieurs fois sur la touche **SOURCE** 21 pour passer en mode Radio. **RADIO** s'affiche d'abord sur l'écran, puis la fréquence actuelle accompagnée de la bande de fréquence.

Réglage des stations

- Appuyez brièvement sur les touches **M.TUN +/-10/ FOLDER** 14 ou **-M.TUN /10/ FOLDER** 13 pour régler une fréquence précise par intervalles de 50 MHz.
- Maintenez brièvement les touches **A.TUN/PRESET ►► / +** 15 ou **A.TUN/PRESET ◄◄ / -** 20 enfoncées pour régler automatiquement la prochaine fréquence (station) captée.

Enregistrement et appel de stations

Enregistrement automatique de stations

Appuyez sur la touche **AUTO/►►** 23. La recherche des stations démarre automatiquement. Toutes les stations trouvées sont alors automatiquement enregistrées. Appuyez sur la touche **AUTO/►►** pour désactiver l'enregistrement automatique.

Enregistrement manuel de stations

- Indiquez une station de radio à enregistrer.
- Maintenez la touche **MEMORY/ECHO** 22 enfoncée. L'affichage de l'emplacement mémoire (par ex. **P01**) clignote à l'écran.
- À l'aide des touches **A.TUN/PRESET ►► / +** 15 ou **A.TUN/PRESET ◄◄ / -** 20, sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité dans lequel la station radio doit être enregistrée.
- Appuyez de nouveau sur la touche **MEMORY/ECHO** 22 pour quitter l'enregistrement.

Appel d'une station

- Appuyez une ou plusieurs fois sur les touches **A.TUN/PRESET ►► / +** 15 ou **A.TUN/PRESET ◄◄ / -** 20. L'affichage de l'emplacement mémoire (p. ex. **P01**) apparaît à l'écran.

Branchement d'une clé USB

- Insérez la clé USB dans le port USB souhaité. Le système sonore pour fête passe automatiquement en mode USB.

Si le système sonore pour fête ne passe pas automatiquement en mode USB, procédez comme suit :

- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SOURCE** 21 pour sélectionner le mode souhaité : **USB 1** apparaît pour le fonctionnement via le port USB1, **USB 2** apparaît pour le fonctionnement via le port USB2.

Attention aux points suivants :

- En raison des nombreux systèmes et formats de fichiers, le fonctionnement des supports connectés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support de données, le système peut prendre plus ou moins de temps pour le reconnaître.
- Les systèmes de fichiers pris en charge sont FAT16 et FAT32 ; le format de fichier pris en charge est MP3.
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.

Insertion de la carte mémoire SD

- Placez la carte mémoire SD dans l'emplacement prévu à cet effet. Le système sonore pour fête passe automatiquement en mode carte SD.

Lancement/arrêt de la lecture

- La touche **AUTO/▶II** (23) lance la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche. Appuyez ensuite à nouveau sur cette touche pour poursuivre la lecture.

Sélection de titres, retour/avance rapides

- Appuyez sur la touche **M.TUN-/10/ FOLDER** (13) pour revenir au début du titre en cours de lecture.
- Appuyez à nouveau sur la touche pour passer au titre précédent.
- Avec la touche **M.TUN+/10/ FOLDER** (14), vous passez directement au titre suivant.
- Maintenez la touche **A.TUN/PRESET I◀◀ / –** (20) enfoncée pour lancer un retour rapide à l'intérieur d'un titre et la touche **A.TUN/PRESET ▶▶ / +** (15) pour une avance rapide.

Sélection de dossiers

Pour la lecture, les fichiers MP3 peuvent être enregistrés dans différents dossiers pour vous offrir une meilleure vue d'ensemble.

- Pour changer de dossier sur un support de données MP3, maintenez enfoncée la touche **M.TUN +/10/ FOLDER** (14) ou **-M.TUN /10/ FOLDER** (13).

Fonctions de répétition/lecture aléatoire

Vous pouvez déterminer l'ordre de lecture des titres.

Procédez comme suit :

- Mettez la lecture en pause avec **AUTO/▶II** (23).
- Appuyez sur la touche **AUTO/▶II** à plusieurs reprises en la maintenant enfoncée pour définir les fonctions de répétition suivantes :
 - **Repeat ONE**
 - **Repeat ALL**
 - **Repeat OFF**

La fonction de répétition sélectionnée est affichée sur l'écran.

Connexion d'un périphérique via Bluetooth®

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil des signaux audio d'un périphérique externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils n'excède pas 10 m.

REMARQUE !

Un seul périphérique Bluetooth peut toujours être connecté au haut-parleur. Une connexion simultanée avec un téléphone et une source de sortie audio n'est pas possible.

Périphérique de sortie compatible Bluetooth

Pour connecter un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- Allumez le système sonore pour fête et sélectionnez le mode Bluetooth à l'aide de la touche **SOURCE** (21).

L'appareil se trouve en mode de recherche.

REMARQUE !

L'appareil tente automatiquement de se connecter au dernier périphérique de sortie audio détecté par Bluetooth.

- Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio ainsi que le mode de recherche pour synchroniser les deux appareils.

REMARQUE !

Vous trouverez le cas échéant dans le mode d'emploi correspondant des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio.

Le nom d'appareil du système sonore pour fête s'affiche dès que le signal a été trouvé.

- Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez 0000.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsqu'un signal sonore retentit.

Raccordement de microphones

Les microphones peuvent être utilisés dans chaque mode de fonctionnement. Pour raccorder les microphones, procédez comme suit :

- Si nécessaire, éteignez le système sonore pour fête.
- Raccordez le microphone dans la prise pour microphone **MIC 1** ou **MIC 2**.
- À l'aide du bouton de réglage **MIN. MIC VOL. MAX.**, réglez le volume sonore du microphone souhaité.
- Appuyez sur la touche **ECHO** pour utiliser la fonction écho.
- Appuyez de nouveau sur la touche **ECHO** pour arrêter cette fonction.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices.

- Ne tentez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même le système sonore pour fête. Vous risqueriez de vous électrocuter ! Les vérifications des composants internes, les modifications et les réparations doivent uniquement être effectuées par des professionnels. Pour toute vérification, apportez le produit à un SAV agréé.

Réparation

- Adressez-vous au service après-vente, lorsque :
 - le câble d'alimentation est grillé ou endommagé,
 - du liquide pénètre dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas de manière conforme,
 - l'appareil est tombé par terre ou le boîtier est endommagé.
- Faites uniquement réparer votre appareil par du personnel qualifié.

Nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le impérativement du secteur.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'infiltre à l'intérieur du système sonore pour fête.

Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas le système sonore pour fête pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations de température.

Information relative à la conformité

Par la présente, Medion AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les déclarations de conformité intégrales sont disponibles sur www.medion.com/conformity.

Informations sur la marque

La marque nominative et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par Lenovo/Medion sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

En cas de problèmes

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas bien raccordé.	• Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien raccordé.
Il n'y a aucune réception radio, ou celle-ci est mauvaise.	Les signaux émis sont trop faibles.	• Changez éventuellement la radio de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.
Pas de signal sonore	Le volume est réglé sur un niveau trop bas.	• Réglez le volume souhaité. • Sur votre périphérique de lecture audio externe, vérifiez le volume réglé et augmentez-le si nécessaire.
Aucun son ne sort du microphone.	Il est possible que le microphone soit éteint. Le volume du microphone est trop faible.	• Vérifiez que le microphone est allumé. • Augmentez le volume.

Informations relatives au Bluetooth

Plage de fréquence : 2,4 GHz

Plage de fréquence/GHz	Puissance d'émission max./dBm
2,4 - 2,4835	2,85 dBm

Mise au rebut



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

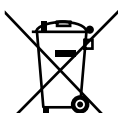
La mise au rebut des appareils usagés avec les déchets ménagers est interdite.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les batteries/piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique

Tension	CA 100 - 240 V ~ 60/50 Hz
Consommation	200 W
Puissance de sortie	4 x 100 W RMS

Conditions ambiantes

En fonctionnement	Min. 0 °C - max. +35 °C/humidité relative de 60 %
Hors tension	Min. -10 °C - max. +45 °C/humidité relative de 65 %

Radio

Bande FM	FM 87,5 à 108 MHz
Antenne FM	Antenne fil intégrée à l'appareil

Ports pour fonctions externes

Entrée AUX	Connecteur jack 3,5 mm
Entrée microphone	Connecteur jack 6,3 mm
LINE IN	Entrée Cinch
LINE OUT	Sortie Cinch
Port USB ¹	USB 2.0 jusqu'à 32 Go
Sortie USB 1/2	Sortie : 5 V  1 A max.(total)

Bluetooth

Version Bluetooth	2.1 + EDR (A2DP v1.2, HSP 1.2, AVRCP v1.0)
Port pour carte mémoire	SD jusqu'à 32 Go
Dimensions (l x H x P)	285 x 970 x 350 mm
Poids	15,5 kg

Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : <http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Électroménager et électronique grand public
Lun - Ven : 09h00 à 19h00	① 0848 - 24 24 26
Adresse du service après-vente MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



Le présent mode d'emploi et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente <https://www.medion.com/ch/fr/service/accueil/>.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger le mode d'emploi sur un appareil mobile via le portail de service.

Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 04.06.2018

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Contenuto

Codici QR.....	40
Contenuto della confezione/Componenti dell'apparecchio.....	41
Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso	42
Spiegazione dei simboli	42
Contenuto della confezione.....	43
Utilizzo conforme	43
Indicazioni di sicurezza	44
Persone non autorizzate	44
Installazione sicura del dispositivo	44
Alimentazione elettrica	45
Temperatura ambiente	45
Messa in funzione	46
Collegare il cavo di alimentazione.....	46
Posizionare l'apparecchio	46
Ricezione antenna	46
Accensione/Standby	46
Collegare un dispositivo di riproduzione esterno con amplificatore integrato	47
Collegare un dispositivo di riproduzione esterno senza amplificatore integrato	47
LINE OUT.....	48
Radio	48
Sintonizzare una stazione.....	48
Memorizzare e richiamare una stazione.....	48
Introdurre una chiavetta USB.....	48
Inserire la scheda di memoria SD	49
Avviare/fermare la riproduzione	49
Selezione della traccia, avanti/indietro veloce.....	49
Selezione cartelle	49
Funzioni di ripetizione/riproduzione casuale.....	49
Collegare un dispositivo via Bluetooth®	49
Collegare i microfoni.....	50
Riparazione	50
Pulizia	51
Conservazione del dispositivo quando non utilizzato.....	51
Informazioni sulla conformità	51
Informazioni sui marchi	51
In caso di anomalie	51
Informazioni sul Bluetooth	52
Smaltimento.....	52
Dati tecnici.....	53
Informazioni per l'assistenza.....	54
Note legali	54

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

I software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Contenuto della confezione/Componenti dell'apparecchio

- 1 **EQ** Conversione pre-impostazione EQ/EQ in manuale
- 2 **POP** Equalizer impostazione Pop
- 3 **Funk** Equalizer impostazione Funk
- 4 **Rock** Equalizer impostazione Rock
- 5 **Jazz** Equalizer impostazione Jazz
- 6 **Samba** Equalizer impostazione Samba
- 7 Supporto tablet
- 8 Impostazione equalizer
- 9 **Gabbia scheda SD**
- 10 Collegamento **USB 2**
- 11 **Booster** Attivare/disattivare amplificazione del volume
- 12 **VOLUME** Manopola di regolazione del volume
- 13 **M.TUN- /10/ FOLDER** Ritorno alla stazione/selezione cartelle
- 14 **M.TUN+ /10/ FOLDER** Avanti alla stazione/selezione cartelle
- 15 **A.TUN/+PRESET ►► / +** Traccia successiva/punto di memorizzazione successivo
- 16 **MIC** Manopola di regolazione volume microfono
- 17 **POWER** Accensione/spengimento dispositivo
- 18 Écran
- 19 **MUTE** Attivare la funzione «mute»
- 20 **A.TUN/-PRESET ◀◀ / —** Traccia precedente/punto di memorizzazione precedente
- 21 **SOURCE** Selezionare fonte
- 22 **MEMORY/ECHO** Memorizza stazione/Attivare/Disattivare l'effetto sound
- 23 **AUTO/ ►►** Comandare la riproduzione/Accoppiamento Bluetooth/Ricerca automatica delle stazioni
- 24 **LIGHT/DIMMER** Selezionare l'effetto luce/Regolare la luminosità
- 25 Entrata **MIC 2** (jack da 6.3 mm)
- 26 Collegamento **USB 1**
- 27 Entrata **MIC 1** (jack da 6.3 mm)
- 28 Entrata **AUX IN** (jack da 3.5 mm)
- 29 Uscita **LINE OUT** (Cinch)
- 30 Entrata **LINE IN** (Cinch)
- 31 Antenna filare
- 32 Collegamento alla rete

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Prestare attenzione alle avvertenze riportate nelle istruzioni per l'uso.

Tenga le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. consegnarle al nuovo proprietario in caso di vendita o cessione del dispositivo.

Spiegazione dei simboli



Questa parola chiave denota un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, causa la morte o gravi lesioni.



Questa parola chiave denota un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.



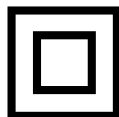
Questa parola chiave mette in guardia da possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o il funzionamento.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.



Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici con classe di protezione II possiedono un isolamento continuo doppio e/o rinforzato e non hanno possibilità di collegamento per un conduttore di protezione. Il rivestimento di un apparecchio elettrico in involucro isolante con classe di protezione II può costituire in tutto o in parte l'isolamento doppio o rinforzato.

Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto. In dotazione:

- Impianto audio per feste
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni per l'uso
- Scheda di garanzia



Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale d'imballaggio.

IL MATERIALE D'IMBALLAGGIO NON È UN GIOCATTOLO!

Utilizzo conforme

Questo è un dispositivo dell'elettronica di consumo.

L'impianto audio per feste serve per la riproduzione di materiale audio, il quale può essere divulgato tramite USB, Bluetooth o AUX. Inoltre possono essere riprodotte stazioni radio e l'impianto audio per feste può anche essere utilizzato come sistema karaoke o amplificatore per annunci.

La gamma di ricezione citata rappresenta le possibilità tecniche del dispositivo. Le informazioni ricevute non possono essere utilizzate o diffuse al di fuori di questa gamma. Devono essere rispettate le rispettive leggi nazionali.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.

Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.

Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione. Tra cui ad es. stazioni di servizio, zone di stoccaggio di carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).

Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:

- elevata umidità dell'aria o umidità in generale
- temperature estremamente alte o basse
- esposizione diretta al sole
- fiamme libere

Indicazioni di sicurezza

Persone non autorizzate

- Prima del primo utilizzo e comunque dopo ogni impiego verificare che l'impianto audio per feste nonché gli accessori non siano danneggiati.
- Non utilizzare l'impianto audio per feste e gli accessori se presentano danni, emettono fumo o rumori insoliti. Scollegarli immediatamente dalla presa elettrica.
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Questi dispositivi possono essere utilizzati a partire da un'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione spettante all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Installazione sicura del dispositivo

- Non posizionare alcun recipiente contenente liquidi, come ad es. vasi, sopra o accanto al dispositivo o in prossimità del cavo di alimentazione. Il contenitore potrebbe infatti ribaltarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza elettrica.
- Proteggere il dispositivo e tutti gli apparecchi collegati dall'umidità, dagli spruzzi e dalle gocce d'acqua. Per impedire malfunzionamenti evitare di esporre il dispositivo a polvere, calore e raggi solari diretti.
- Non collocare fiamme libere, ad esempio candele accese, sopra il dispositivo o nelle sue immediate vicinanze.
- Non coprire la spina del dispositivo con oggetti (giornali, coperchi, ecc.) per evitare il surriscaldamento.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Sistemare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo.
- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo magnetiche e ad alta frequenza (televisori, altri diffusori acustici, cellulari ecc.) per evitare malfunzionamenti.

Alimentazione elettrica

- Le prese elettriche devono trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente accessibili. Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, scollegare la spina del dispositivo dalla presa elettrica. Durante l'operazione di scollegamento tenere saldamente la spina. Non tirare mai dal cavo per evitare di danneggiarlo.
- Collegare il dispositivo solo a prese di corrente da 100-240 V ~ 50/60 Hz con messa a terra. Se non si è sicuri dell'alimentazione elettrica sul luogo di posizionamento, rivolgersi al fornitore interessato.
- Non utilizzare l'impianto audio per feste e gli accessori se presentano danni, emettono fumo o rumori insoliti. In questo caso staccarli immediatamente dalla presa elettrica.
- Tutti i dispositivi multimediali collegati al dispositivo devono essere conformi alla direttiva Bassa tensione.

**PERICOLO!**

Pericolo di lesioni!

- Non aprire in nessun caso l'involucro del dispositivo. È pericoloso toccare gli elementi che sono sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica del dispositivo. Inoltre ciò può causare malfunzionamenti del dispositivo.

AVVISO!

Si consiglia di scollegare il dispositivo durante i temporali o quando non viene utilizzato per un periodo prolungato.

- In caso di inutilizzo, scollegare la spina dalla presa elettrica oppure usare una presa multipla scollegabile per evitare di consumare corrente quando il dispositivo è spento.

Temperatura ambiente

- Il dispositivo può funzionare a temperature ambiente comprese tra 0° e 35° C.
- Da spento il dispositivo può essere conservato a una temperatura compresa fra -10 °C e +45 °C.
- Utilizzare il dispositivo soltanto in ambienti asciutti.

**PERICOLO!**

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.

Messa in funzione

Collegare il cavo di alimentazione

- Collegare il cavo di collegamento alla rete fornito alla presa **AC IN 100-240V~50/60Hz** **32** del dispositivo.
- Collegare la spina del cavo di rete con una presa di rete facilmente accessibile.

Posizionare l'apparecchio

- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma dei dispositivi. Se necessario, utilizzare una base di appoggio per il dispositivo.

AVVISO!

Estrarre la spina di rete dell'impianto audio per feste prima di collegare un dispositivo esterno.

Ricezione antenna

Sul lato posteriore del dispositivo principale si trova un'antenna.

- Estrarla completamente e orientarla in modo da ottenere una ricezione ottimale.

Accensione/Standby

- Premere il tasto  **17**, per accendere il dispositivo. Il dispositivo si avvia con l'ultima stazione selezionata.

Regolare il volume

- Ruotare la manopola di regolazione del volume **12** nella direzione +, per alzare il volume o nella direzione - per abbassare il volume.

Attivare la funzione "Mute"

- Premere il tasto **MUTE** **19**, per impostare il dispositivo in modalità silenziosa.

Booster

- Premere il tasto **BOOSTER** **11**, per attivare per circa 25 secondi l'incremento volume.

Se il Boost è attivato, appare **BOOSTER ON** sul display.

- Premere nuovamente il tasto **BOOSTER**, per disattivare l'incremento volume.

AVVISO!

Dopo la disattivazione dell'incremento volume questo può essere nuovamente attivato soltanto dopo circa 45 secondi.

Equalizzatore

- Premere il tasto **EQ** **1**, per attivare l'impostazione manuale.
- Regolare la manopola di regolazione delle gamme di frequenza come desiderato.
- Premere il tasto **POP** **2**, **FUNK** **3**, **ROCK** **4**, **JAZZ** **5** oppure **SAMBA** **6**, per attivare le impostazioni pre-impostate.

Luce Party

- Premere ripetutamente la manopola di regolazione **LIGHT/DIMMER** **24** , per attivare un'impostazione luci pre-installata.

Sono memorizzate le seguenti impostazioni:

- **CLEIO**
- **PEACE**
- **POWER**
- **CUSTOM**
- **LED OFF**
- Ruotare la manopola di regolazione **LIGHT/DIMMER** in direzione **+**, per aumentare la luminosità del display e in direzione **-**, per diminuire la luminosità del display.

Collegare un dispositivo di riproduzione esterno con amplificatore integrato

Collegare un dispositivo di riproduzione esterno con un amplificatore integrato (per esempio un Lettore CD-Player o un Lettore MP3)) alla presa di collegamento **AUX IN** **28** .

- Commutare il dispositivo nella modalità di attesa.
- Spegnerne il dispositivo esterno.
- Infilare un'estremità di un cavo da 3,5 mm con jack (non compreso nella fornitura) nella presa **AUX IN** di collegamento sul lato superiore del dispositivo.
- Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo esterno.
- Accendere il dispositivo esterno.
- Accendere l'impianto audio per feste premendo il tasto **⏻** **17** .

AVVISO!

Accendere l'impianto audio per feste premendo innanzitutto l'interruttore **⏻** **17** , se l'impianto audio per feste è spento.

- Premere il tasto **SOURCE** **21** più volte fino a quando **AUX** non viene visualizzato sul display. Il segnale audio del vostro dispositivo viene quindi riprodotto.

Collegare un dispositivo di riproduzione esterno senza amplificatore integrato

Collegare i dispositivi di riproduzione esterni senza amplificatore integrato (per esempio un Lettore di cassette) alla presa di collegamento **LINE IN** .

- Commutare il dispositivo nella modalità di attesa.
- Spegnerne il dispositivo esterno.
- Infilare un'estremità di un cavo con jack (non compreso nella fornitura) nella presa **LINE IN** di collegamento **30** sul lato posteriore del dispositivo.
- Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo esterno.
- Accendere il dispositivo esterno.
- Accendere l'impianto audio per feste premendo il tasto **⏻**.

AVVISO!

Accendere l'impianto audio per feste premendo innanzitutto l'interruttore **⏻** **17** , se l'impianto audio per feste è spento.

- Premere il tasto **SOURCE** **21** più volte fino a quando **LINE** non viene visualizzato sul display. Il segnale audio del vostro dispositivo viene quindi riprodotto.

LINE OUT

Collegare un amplificatore esterno all'uscita **LINE OUT** 29.

Il livello di uscita è accoppiato alla regolazione del volume dell'altoparlante.

- Ruotare la manopola di regolazione del volume nella direzione +, per aumentare il livello di segnale dell'uscita LINE OUT o nella direzione - per diminuire il livello.

Radio

- Premere eventualmente il tasto **SOURCE** 21 una o più volte per passare alla modalità radio. Sul display viene prima visualizzato **RADIO** e poi la frequenza attuale, inclusiva di banda di frequenza.

Sintonizzare una stazione

- Premere brevemente i tasti **M.TUN +/10/ FOLDER** 14 oppure **-M.TUN /10/ FOLDER** 13, per impostare una determinata frequenza in fasi di 50 MHz.
- Tenere brevemente premuti i tasti **A.TUN/PRESET ►►I / +** 15 oppure **A.TUN/PRESET I◄◄ / -** 20, per impostare in automatico la successiva frequenza ricevibile (stazione).

Memorizzare e richiamare una stazione

Memorizzare in automatico una stazione

Premere il tasto **AUTO/►II** 23. La ricerca delle stazioni si avvia in automatico. Ora vengono memorizzate in automatico tutte le stazioni della lista trovate. Premere il tasto **AUTO/►II**, per interrompere la memorizzazione automatica.

Memorizzare manualmente una stazione

- Sintonizzare una stazione radio da memorizzare.
- Tenere premuto il tasto **MEMORY/ECHO** 22. Sul display lampeggia la visualizzazione per il punto del programma (per esempio **P01**).
- Selezionare con i tasti **A.TUN/PRESET ►►I / +** 15 oppure **A.TUN/PRESET I◄◄ / -** 20 il punto di programma desiderato sul quale la stazione radio deve essere memorizzata.
- Premere nuovamente il tasto **MEMORY/ECHO** 22, per concludere la memorizzazione.

Richiamare una stazione

- Premere i tasti **A.TUN/PRESET ►►I / +** 15 oppure **A.TUN/PRESET I◄◄ / -** 20 una o più volte. Sul display appare la visualizzazione per il punto del programma (per esempio **P01**).

Introdurre una chiavetta USB

- Inserire la chiavetta USB nello slot USB desiderato. L'impianto audio per feste passa in automatico alla modalità USB.

Procedere come segue se l'impianto audio per feste non dovesse passare in automatico alla modalità USB.

- Premere il tasto **SOURCE** 21 una o più volte per selezionare la modalità di funzionamento desiderata: **USB 1** appare per il funzionamento attraverso la porta USB1, **USB 2** per il funzionamento attraverso la porta USB2.

Tenere conto di quanto segue:

- a causa dei numerosi sistemi di file e formati di file diversi, la funzionalità di memorie collegate non può essere garantita.
- A seconda della dimensione dei supporti dati può essere necessario un tempo più lungo per il riconoscimento del sistema.
- Sistemi di file supportati sono FAT16 e FAT32; il formato di file supportato è MP3.
- Dischi fissi esterni non sono supportati.

Inserire la scheda di memoria SD

- Infilare la scheda di memoria SD nello slot per schede SD. L'impianto audio per feste passa in automatico alla modalità schede SD.

Avviare/fermare la riproduzione

- Con il tasto **AUTO/▶II** (23) si avvia la riproduzione di tracce. Per interrompere la riproduzione premere nuovamente il tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire nella riproduzione.

Selezione della traccia, avanti/indietro veloce

- Premere il tasto **M.TUN-/10/ FOLDER** (13), per ritornare all'inizio della traccia riprodotta.
- Premere il tasto ancora una volta per passare alla traccia precedente.
- Con il tasto **M.TUN+/10/ FOLDER** (14) si passa direttamente alla traccia successiva.
- Tenere premuto il tasto **A.TUN/PRESET I◀◀ / —** (20) per eseguire un ritorno rapido all'interno di una traccia; con **A.TUN/PRESET ▶▶I / +** (15) avviene la stessa cosa in avanti.

Selezione cartelle

Se si riproducono file MP3, questi possono essere memorizzati in diverse cartelle per avere una panoramica migliore.

- Per cambiare la cartella in caso di un supporto dati MP3, premere e tenere premuto il tasto **M.TUN +/10/ FOLDER** (14) oppure **-M.TUN /10/ FOLDER** (13).

Funzioni di ripetizione/riproduzione casuale

La sequenza nella quale vengono riprodotte le tracce, può essere definita autonomamente in modo personalizzato.

Procedere come segue:

- Mettere in pausa la riproduzione con **AUTO/▶II** (23).
- Premere e tenere premuto senza rilasciarlo il tasto **AUTO/▶II**, per impostare le seguenti funzioni di ripetizione:
 - **Repeat ONE**
 - **Repeat ALL**
 - **Repeat OFF**

La funzione di ripetizione selezionata viene visualizzata sul display.

Collegare un dispositivo via Bluetooth®

La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo esterno con tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 10 metri tra i due dispositivi.

AVVISO!

È possibile associare all'altoparlante sempre soltanto un dispositivo Bluetooth. Non è possibile effettuare un collegamento contemporaneamente con un telefono e una fonte di riproduzione audio.

Dispositivo di riproduzione con tecnologia Bluetooth

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio con tecnologia Bluetooth, procedere come segue:

- Accendere l'impianto audio per feste e selezionare con il tasto **SOURCE** (21) la modalità Bluetooth.

Ora il dispositivo si trova nella modalità di ricerca.

AVVISO!

Il dispositivo cerca di collegarsi in automatico tramite il Bluetooth con l'ultimo dispositivo di riproduzione audio riconosciuto.

- Accendere la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e attivare la modalità di ricerca così da sincronizzare i dispositivi tra loro.

AVVISO!

Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

Non appena il segnale viene rilevato, viene visualizzato il nome del dispositivo dell'impianto audio per feste.

- Se dovesse essere necessario immettere una password, digitare 0000.

L'allineamento di entrambe i dispositivi è completato quando risuona un segnale audio.

Collegare i microfoni

I microfoni possono essere utilizzati in ogni modalità di funzionamento. Procedere come segue per collegare i microfoni:

- Spegnerne eventualmente l'impianto audio per feste.
- Inserire il microfono nella presa desiderata per il microfono **MIC 1** oppure **MIC 2**.
- Impostare con la manopola di regolazione **MIN. MIC VOL. MAX.** il volume desiderato per il microfono.
- Premere il tasto **ECHO**, per utilizzare la funzione Echo.
- Premere nuovamente il tasto **ECHO**, per disattivare la funzione Echo.



PERICOLO!

Rischio di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente l'impianto audio per feste. Pericolo di scossa elettrica! I controlli dei componenti interni, le modifiche e le riparazioni possono essere effettuati esclusivamente da personale competente. Se è necessario un controllo del prodotto si prega di consegnarlo a un Centro di Assistenza autorizzato.

Riparazione

- Rivolgersi al centro di assistenza se:
 - il cavo di alimentazione è bruciato o danneggiato
 - è penetrato del liquido nel dispositivo
 - il dispositivo non funziona correttamente
 - il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.
- Affidare la riparazione del vostro dispositivo esclusivamente a personale specializzato.

Pulizia

- Prima di pulire il dispositivo, estrarre assolutamente sempre prima la spina di corrente.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture del dispositivo.
- Si prega di accertarsi che nessun liquido finisca all'interno dell'impianto audio per feste.

Conservazione del dispositivo quando non utilizzato

Nel caso in cui l'impianto audio per feste non venga utilizzato per lunghi periodi, si prega di conservarlo in un luogo asciutto e fresco e di assicurarsi che il dispositivo venga protetto dalla polvere e da eccessivi sbalzi della temperatura.

Informazioni sulla conformità

Con la presente Medion AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni rilevanti:

- Direttiva RE 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo www.medion.com/conformity.

Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da Lenovo/ Medion su licenza.

Gli altri marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

In caso di anomalie

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende.	Il cavo di rete non è collegato correttamente.	• Verificare il corretto collegamento del cavo di rete.
Nessuna ricezione radio o cattiva ricezione radio	I segnali delle stazioni sono troppo deboli.	• Cambiare eventualmente l'ubicazione della radio o l'orientamento dell'antenna per migliorare la ricezione.
Audio assente	Il volume è impostato troppo basso.	• Impostare il volume al livello desiderato. • Verificare il volume impostato sul vostro dispositivo di riproduzione audio esterno ed eventualmente aumentarlo.
Nessun audio dal microfono	Il microfono potrebbe essere spento. Il volume del microfono è troppo basso.	• Verificare sul microfono se è acceso. • Impostare il volume del microfono al livello desiderato.

Informazioni sul Bluetooth

Gamma di frequenze: 2,4 GHz

Gamma di frequenze/GHz	Potenza max. di trasmissione/dBm
2,4 - 2,4835	2,85 dBm

Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo, i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le pile/batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

Dati tecnici

Alimentazione di tensione

Tensione	AC 100-240 V ~ 60/50Hz
Potenza assorbita	200 W
Potenza di uscita	4 x 100 W RMS

Condizioni ambientali

In funzione	min. 0°C - max. +35°C/60% di umidità relativa
Non in funzione	min. -10°C - max. +45°C/65% di umidità relativa

Radio

Banda UKW	FM 87,5 - 108 MHz.
Antenna FM	Antenna filare installata fissa

Collegamenti per funzioni esterne

Entrata AUX	Connettore jack da 3,5mm
Entrata microfono	Connettore jack da 6,3mm
LINE IN	Entrata Cinch
LINE OUT	Uscita Cinch
Collegamento USB ¹	USB 2.0 fino a 32 GB
Uscita USB 1/2	Uscita: 5V  1A max.(totale)

Bluetooth

Versione Bluetooth	2.1 + EDR (A2DP v1.2, HSP 1.2, AVRCP v1.0)
Collegamento scheda di memoria	SD fino a 32 GB
Misure (LxHxP)	285 mm x 970 mm x 350 mm
Peso	15,5 kg

Informazioni per l'assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- La community di assistenza è un luogo di incontro dove gli utenti e i nostri collaboratori possono condividere le reciproche esperienze e conoscenze.
La community di assistenza è accessibile alla pagina <http://community.medion.com>.
- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via posta o telefonicamente, chiamando il numero verde.

Orari di apertura	Elettronica di consumo	
Lun.-ven.: 9.00-19.00	①	0848 - 24 24 26
Indirizzo del servizio di assistenza		
MEDION/LENOVO Service Center		
Ifangstrasse 6		
8952 Schlieren		
Svizzera		



Queste e molte altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Note legali

Copyright © 2018

Ultimo aggiornamento: 04.06.2018

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

MEDION AG
AM ZEHNTHOF 77
45307 ESSEN
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

84340



0848 - 24 24 26

0,08 CHF/Min.



www.medion.ch

Modell/Type/Modello:
MD 43363

08/2018

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**